

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► **B**

► **M1** *Kommissionens forordning (EØF) nr. 2723/87*

af 10. september 1987

om særlige gennemførelsesbestemmelser til ordningen for eksportrestitutioner for kom, der udføres i form af makaroni, spaghetti og lignende varer henhørende under pos. 1902 11 00 og 1902 19 i Den Kombinerede Nomenklatur ◀

(EFT L 261 af 11.9.1987, s. 11)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
► <u>M1</u>	Kommissionens forordning (EØF) nr. 3859/87 af 22. december 1987	L 363	28	23.12.1987
► <u>M2</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 1054/95 af 11. maj 1995	L 107	5	12.5.1995
► <u>M3</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 1713/2006 af 20. november 2006	L 321	11	21.11.2006

▼B

▼M1

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2723/87**af 10. september 1987**

om særlige gennemførelsesbestemmelser til ordningen for eksportrestitutioner for kom, der udføres i form af makaroni, spaghetti og lignende varer henhørende under pos. 1902 11 00 og 1902 19 i Den Kombinerede Nomenklatur

▼B

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 6, og artikel 24,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 8, stk. 2, andet afsnit, og stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1180/87⁽⁵⁾, indeholder de fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter;

i artikel 4, stk. 7, i Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2223/86⁽⁷⁾, er der åbnet mulighed for at differentiere restitutionen for varer, der henhører under pos. 19.03 i den fælles toldtarif, alt efter bestemmelsesstedet;

i forbindelse med den fælles handelspolitik er det fastsat, at der fra den 1. oktober 1987 foretages en differentiering for udførsler af nævnte varer til USA;

i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 2730/79 er det fastsat, at den del af restitutionen, der udbetales, så snart produktet har forladt Fællesskabets geografiske område, beregnes på basis af restitutionens laveste sats; denne bestemmelse kan genere udførslen af makaroni, spaghetti og lignende varer henhørende under pos. 19.03 i den fælles toldtarif til andre bestemmelsessteder end USA; denne regel bør derfor fraviges;

begrebet laveste restitutionssats figurerer endvidere i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80⁽⁸⁾;

det er derfor nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser for ordningen for restitutioner for at undgå en uhensigtsmæssig forøgelse af den administrative kontrol; visse bestemmelser, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2730/79, bør fragives i denne forbindelse;

det er hensigtsmæssigt som følge af beslutninger i forbindelse med den fælles handelspolitik at fastsætte, at makaroni, spaghetti og lignende varer, der henhører under pos. 19.03 i den fælles toldtarif, og som udføres til USA, ledsages enten af en licens med angivelse af, at de

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

▼B

udføres i forbindelse med ordningen for aktiv forædling, eller af en licens med angivelse af, at de er omfattet af en restitutionssats, der gælder for udførsel til USA af de kornbasisprodukter, der er anvendt ved deres fremstilling; nævnte makaroni, spaghetti og lignende varer kan fremstilles af kornbasisprodukter, der dels er underlagt en ordning for aktiv forædling, og som dels befinder sig i en af de i traktatens artikel 9, stk. 2, omhandlede situationer; i forbindelse hermed bør det fastsættes, at en og samme mængde makaroni, spaghetti og lignende varer, der udføres til USA, kun kan ledsages af en enkelt af de nævnte licenser;

for at sikre en korrekt forvaltning af ordningen er det nødvendigt, at medlemsstaternes kompetente myndigheder meddeler Kommissionen de nødvendige statistiske oplysninger;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

▼M1*Artikel 1*

1. I tilfælde af udførsel af varer henhørende under pos. 1902 11 00 og 1902 19 i Den Kombinerede Nomenklatur til et andet bestemmelsessted end USA tages den særlige restitution, der er fastsat for udførsel til USA af korn i form af varer henhørende under pos. 1902 11 00 og 1902 19 i Den Kombinerede Nomenklatur ikke i betragtning:

— ved bestemmelsen af restitutionens laveste sats som omhandlet i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 2730/79.

▼M3**▼M1**

2. Når kornprodukter, der befinder sig i en af de i traktatens artikel 9, stk. 2, omhandlede situationer, anvendes til fremstilling af varer henhørende under pos. 1902 11 00 og 1902 19 i Den Kombinerede Nomenklatur i hvilke der også er iblandet visse mængder korn, der er omfattet af ordningen for aktiv forædling, giver udførslen af nævnte varer til USA ikke ret til eksportrestitution for nævnte produkter.

▼B*Artikel 2***▼M1**

1. Ved udførsel til USA af varer henhørende under pos. 1902 11 00 og 1902 19 i Den Kombinerede Nomenklatur udsteder de kompetente myndigheder i de medlemsstater, hvor toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen finder sted, efter anmodning et » ► **M2** Certificate for the export of pasta to the USA ◀«, herefter benævnt »certificate P 2.

▼B

2. »Certificate P 2«, der omfatter en original og tre kopier, udarbejdes på en formular efter den model, der er anført i bilag I, og som opfylder de tekniske krav i bilag II.

Artikel 3

1. »Certificate P 2« og kopierne heraf udstedes af det udstedende organ, som hver medlemsstat har udpeget. Hver udstedt licens forsynes med et løbenummer, der tildeles af det udstedende organ. Kopierne bærer det samme løbenummer som originalen.

▼B

2. Det udstedende organ opbevarer kopi nr. 3 og leverer originalen og de to andre kopier efter påtegning i rubrik 9 sådan som angivet i bilag I tilbage til eksportøren, der skal fremlægge dem på Fællesskabets toldsted ved antagelsen af angivelsen af udførsel til USA.

Artikel 4

1. Med henblik på anvendelsen af nærværende forordning skal det i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2730/79 omhandlede dokument ud over de i nævnte stykke fastsatte oplysninger omfatte løbenummeret og udstedelsesdatoen for »certificate P 2«.

▼M2

2. Myndighederne angiver i rubrik 10 i originalen og kopierne af »certificate P2«, om der skal ydes restitution for varerne eller ikke. Det i artikel 3, stk. 2, omhandlede toldsted kontrollerer, at dokumentet er behørigt udfyldt, og påtegner originalen og kopierne af »certificate P2« i rubrik 10.

▼B

3. I det i artikel 1, stk. 2, omhandlede tilfælde kan det i artikel 3, stk. 2, omhandlede toldsted ikke påtegne »certificate P 2«.

4. Toldstedet leverer »certificate P 2« samt kopi nr. 1 tilbage til eksportøren. Kopi nr. 2 af dette dokument opbevares på toldstedet.

Artikel 5

I tilfælde af udførsel til USA foretager det udbetalende organ udbetalingen af restitutionen, når de generelle betingelser, der er fastsat i EF-reglerne, er opfyldt, og når desuden det i artikel 4, stk. 1, omhandlede behørigt udfyldte dokument samt den af det i artikel 3, stk. 2, omhandlede toldsted påtegnede original af »certificate P 2« fremlægges.

▼M2*Artikel 6*

Medlemsstatens kompetente myndigheder meddeler Kommissionen senest ved udgangen af hver måned statistiske oplysninger om de mængder pastaprodukter efter toldposition (idet der sondres mellem mængder med restitutioner og mængder uden restitutioner), for hvilke der blev påtegnet licenser i den foregående måned på de toldsteder, hvor antagelsen af udførselsangivelserne finder sted, til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Generaldirektorat III — Industri

Régime »Hors-Annexe II«

Rue de la Loi/Wetstraat 200

B-1049 Bruxelles/Brussel.

▼B*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for udførsler, for hvilke toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen finder sted fra den 1. oktober 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼ **B**

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I —
ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

▼ **M2**

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA P 2 No. _____ ORIGINAL	
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	4 Member State of export	
	5 Country of destination	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)	
	8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no refund shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

▼M2

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA		P 2 No COPY 1
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	4 Member State of export	5 Country of destination	
	6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		
		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no refund shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:			

▼ M2

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA		P 2
	No	COPY 2	
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	4 Member State of export	5 Country of destination	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no refund shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:			

▼ M2

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA		P 2 COPY 3
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	4 Member State of export	5 Country of destination	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no refund shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:			

▼B*BILAG II***Bestemmelser for den i artikel 2, stk. 2, omhandlede licens**

1. Den formular, på hvilken »Certificate for the export with refund of pasta to the USA« udfærdiges, trykkes på træfrit, skrivefast papir, der vejer mellem 40 og 65 g pr. m². Den kan endvidere trykkes på selvkopierende papir med de samme kendetegn.
2. Formularens format er 210 × 297 mm (format A 4).
3. Det påhviler medlemsstaterne at trykke eller lade formularerne trykke.
4. Medlemsstaterne kan ud over den engelske tekst kræve, at den licens, der anvendes på deres område, udfærdiges på et af deres officielle sprog.
5. Originalen og kopierne udfyldes på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal der anvendes blæk og blokbogstaver.